

*Алексанова Надежда Артуровна
студентка,
педагогический факультет
Ставропольский государственный педагогический институт
Россия, г. Ставрополь
e-mail: esper.97@mail.ru*

*Научный руководитель: Борисова Татьяна Григорьевна
доктор филологических наук, доцент
педагогический факультет
Ставропольский государственный педагогический институт
Россия, г. Ставрополь*

РОЛЬ ТИРЕ В ПОЭТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ М.И. ЦВЕТАЕВОЙ (НА МАТЕРИАЛЕ ЦИКЛА «СТИХИ К ПУШКИНУ»)

Аннотация: В статье рассматривается роль тире в поэтических произведениях М.И. Цветаевой на материале цикла «Стихи к Пушкину». Отличительными чертами лирики поэтессы являются большое количество пунктуационных знаков, динамичный ритм, неодносложная синтаксическая структура предложений. При исследовании специфики постановки знаков препинания в стихах М.И. Цветаевой была предпринята попытка определить роль авторского тире и выявить особенности его постановки.

Ключевые слова: авторское тире, цикл, художественно-поэтический текст, авторская пунктуация.

*Aleksanova Nadezhda Arturovna
student
Faculty of Education
Stavropol State Pedagogical Institute
Russia, Stavropol*

*Scientific adviser: Borisova Tatyana Grigoryevna
doctor of philology, associate professor
Faculty of Education
Stavropol State Pedagogical Institute
Russia, Stavropol*

THE ROLE OF DASH IN THE POETIC WORKS OF MARINA TSVETAEVA (BASED ON THE CYCLE «POEMS TO PUSHKIN»)

Abstract: *The article deals with the role of dashes in the poetic works of M. I. Tsvetaeva on the material of the cycle "Poems to Pushkin". The distinctive features of the poet's lyrics are a large number of punctuation marks, dynamic rhythm, non-complex syntactic structure of sentences. In the study of the specifics of the production of punctuation marks in the poems of M. I. Tsvetaeva, an attempt was made to determine the role of the author's dash and to identify the features of its production.*

Key words: Author's dash, cycle, artistic and poetic text, author's punctuation.

Пунктуационная система, существующая в современном русском языке, в полной мере реализована и основана на строгих принципах. Она направлена на осуществление коммуникации между писателем и читателем. Постановка одного или другого знака препинания влияет на структуру и смысл высказывания. Художники слова непосредственно следуют установленным нормам, однако эстетическая организованность лирического текста может модифицировать смысловой объем, а также приводить к пунктуационным изменениям в тексте.

М.И. Цветаева придает особое значение знакам препинания. Большое количество пунктуационных знаков, динамичный ритм, неодносложная синтаксическая структура предложений – всё это не только свойственно лирике М. Цветаевой, но и отличает ее от современников. Порой стихотворения поэтессы имеют сложность в прочтении. Это происходит из-за количества знаков препинания, в некоторых случаях превышающих количество слов в строке.

В нашей статье мы рассмотрим цикл стихотворений М.И. Цветаевой, посвященный А.С. Пушкину. В цикле «Стихи к Пушкину» содержится семь стихотворений. Соотношение слов и знаков в данном цикле примерно составляет 2:1, например: в первом стихотворении на 155 слов приходится 70 знаков препинания, из них 36 знаков – тире. Поэтому вопрос о соответствующем употреблении тире в творчестве М.И. Цветаевой является правомерным и актуальным при изучении индивидуально авторского стиля поэта.

Употребление нетрадиционного тире в данном цикле составляет более 90% случаев.

1. При повторе одного и того же слова несколько раз, который встречается, например, в стихотворении «Нет, бил барабан перед смутным полком»: Гляди, мол, страна, как, молве вопреки,/ Монарх о поэте печётся!/ Почётно – почётно – почётно – архи-/ Почётно, – почётно – до чёрту!

В данном случае тире придает словам резкое эмоциональное звучание, повтор слова «почётно» задает ритм стихотворению.

2. Цветаева на протяжении всей жизни считала поэзию не развлечением, а трудом, сотворчеством. С помощью тире она пропускала то очевидное, что читатель должен был найти и увидеть сам. Например, в первом стихотворении: «Бич жандармов, бог студентов» Цветаева предлагает нам поразмыслить над тем, какие слова пропущены и какие необходимо вставить на место пропуска: Критик – ноя, нытик – вторя:/ – Где же пушкинское (взрыд)/ Чувство меры? Чувство моря/ Позабыли – о гранит.

Возможно, между существительным и деепричастием пропущен глагол. Например: Критик спросил ноя, нытик плакал вторя. Или любой другой глагол, который покажется уместным читателю.

3. С помощью тире создается пауза, которая помогает усилить значение слов, активизировать ритм лирического произведения. Данный прием встречается в стихотворении «Петр и Пушкин»: Плыви – ни об чём не печалься!/ Чай есть в паруса кому дуть!/ Соскучишься – так ворочайся, / А нет – хошь и дверь позабуди!/ Уж он бы с тобою – поладил!/ За непринуждённый поклон/ Разжалованный – Николаем,/Пожалованный бы – Петром!

Дж. Смит обращает внимание на характерное для ее поэзии «эмфатическое тире», которое используется не столько как пунктуационный знак, сколько как диакритический значок в нотном тексте, и указывает на то, как стихотворение должно быть исполнено вслух [1, с. 57].

4. Тире в функции замещения. Данная функция заключается в постановке тире на месте другого знака (точки, запятой и т.д.), предусмотренного

правилами русской пунктуации. В стихотворении «Петр и Пушкин» представлены лексически несочетаемые однородные определения («последний», «посмертный», «бессмертный»). Ряд лексически несочетаемых слов используется с целью детализации и углубления мысли, подбора языковых средств для более точного выражения значения и цели коммуникации. Тире в данных примерах выступает как знак «градации», на который нанизывается качественное значение нового определения, создавая при этом целостный образ: Взгляд, коим поныне светла.../ Последний – посмертный – бессмертный/ Подарок России – Петра.

Таким образом, тире, замещая в тексте запятую, наполняет его большей эмоциональностью, а также влияет на ритмику и семантику текста.

Употребление Цветаевой тире своеобразно и ново. Даже когда при постановке знака на первый план выходит структурный принцип, у поэта он начинает выполнять совершенно другие функции: ритмико-интонационную (неоднократное повторение одного слова), смысловую (возможность читателю тоже поучаствовать в процессе написания, понять смысл произведения), выделительную (виденье сразу нескольких планов, перемещение лирического героя), функцию замещения, разделительную функцию. Следует подчеркнуть, что при постановке тире особую роль играет не структурный принцип, а смысловой. В лирике М.И. Цветаевой тире занимает главенствующую позицию среди других знаков препинания. Оно используется для создания особого поэтического языка, неожиданного, импульсивного, эмоционального. Именно его изобилие в текстах и стало характерной чертой в творчестве М. Цветаевой.

Список литературы:

1. Дж. Смит. Взгляд извне. Статьи о русской поэзии и поэтике. М.: Яз. славян. культуры, 2002. 178 с.
2. Цветаева М.И. Стихотворения. Переводы. Собрание сочинений: В 7 т. М.: Эллис Лак, 1994. Т. 2. 597 с.